

## La circulation sur le chemin Kröppener Weg – Holgen Weg réglementé

Vu les dégâts occasionnés ces derniers mois par la coopérative de sylviculture d'Alsace Cosylval sur les chemins « Kröppener Weg » et « Holgen Weg », un arrêté municipal portant réglementation de la circulation et limitant le poids des véhicules à **5 tonnes** sur ces mêmes chemins a été pris. Cet arrêté ne concerne pas les véhicules de secours et les véhicules de services publics. Des autorisations d'accès pourront être délivrées par le maire sur demande. Une signalisation sera mise en place. Les infractions aux dispositions de l'arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois. L'arrêté est affiché en mairie.

Ceci est la seule manière de contrôler l'accès et de préserver ces chemins afin que tout les propriétaires puissent accéder à leur terrain en toute sécurité. Les dégâts ont été constatés par huissier. Une mise en demeure pour la remise en état a été envoyée à Cosylval.

## Modification de priorité rue de l'Église

Les véhicules circulant dans la rue de l'Église et venant de la rue de la Montagne devront céder le passage à l'intersection avec la rue de l'École et la place Abbé Kieffer. Un panneau « Cédez le passage » sera mis en place prochainement.

## Sauvegarde des mardelles



Dernièrement un article de presse concernant les mardelles à Walschbronn est paru dans le Républicain Lorrain. Quatre sites fortement impactés par des dépôts clandestins et détritiques ont été assainis sous la direction de François Wecker. Ces ensembles naturels particuliers, méritent à plus d'un titre d'être préservés :

Valeur historique, fonction de régulation de la nappe phréatique, richesse floristique et faunistique, lieu pédagogique de grande qualité, transmission d'une nature saine aux générations futures. La mairie fait donc appel au civisme des citoyens afin que ces lieux restent propres et préservés et demande de signaler tout dépôt sauvage ou détérioration.

(L'article de presse est également disponible sur le site internet de Walschbronn.)

## Mieux connaître le Parc Régional des Vosges du Nord – Quiz N°2



# Quiz 2

Votre commune fait partie du Parc naturel régional des Vosges du Nord. Mais connaissez-vous ce territoire ?

**1** Les Vosges du Nord sont un paradis pour les randonneurs.

Le Parc fait même partie du réseau européen Best of Wandern. Mais combien de kilomètres d'itinéraires balisés sont à la disposition des promeneurs qu'ils soient à pied, à cheval ou à vélo ?

A  800 B  1080 C  2600

**2** Dans le périmètre du PNR, 5 sites sont classés Natura 2000.

Mais un site Natura 2000, c'est quoi ?

- A  Un site naturel identifié pour la rareté ou la fragilité de ses espèces sauvages, animales ou végétales, et de leur habitat  
B  Un site naturel qui a connu le bug de l'an 2000  
C  Un site naturel obligatoirement fermé au public

**3** Il existe 51 parcs naturels régionaux en France.

Mais c'est quoi un Parc naturel régional ?

- A  Un parc rempli d'animaux et d'arbres, entouré de grillage  
B  Un parc à thème avec des animations changeant suivant les saisons  
C  Un territoire mettant en œuvre un projet concerté de développement durable fondé sur la protection et la valorisation de son patrimoine naturel autant que culturel

**4** Des bovins rustiques, les Highland cattle viennent au secours des friches de nos fonds de vallée pour éviter une reforestation fermant les accès aux rivières. Mais d'où viennent ces animaux ? Depuis quand ?

- A  Sibérie B  Canada C  Ecosse  
D  2004 E  1977 F  1991

## Redotation Multiflux

La prochaine redotation des sacs multiflux aura lieu le **lundi**

**4 juillet 2016:**

→ À Walschbronn de **14h à 15h45** sur le parking de l'église.

→ À Waldhouse de **16h30 à 19h** sur le parking du stade

Mais vous pouvez vous redoter dans les villages voisins si besoin avec votre « Sydem-Pass ».

Toutes les dates sont sur le site internet [www.paysdebitche.fr](http://www.paysdebitche.fr).

## Rue de la Chapelle

Pour rappel, la circulation dans la rue de la Chapelle est limitée à **30km/h**.

## Déjections canines

Par respect pour l'ouvrier communal qui tond les pelouses et abords de route, il est demandé aux propriétaires de chien de ramasser les déjections.

## Autres dates à retenir

- **25-26 juin** : Fête d'été du FCWW au stade à Waldhouse
- **25 juin**: « Expédibus » à 10h au Château de Walschbronn organisé par la bibliothèque de Waldhouse.
- **3 juillet**: Kermesse scolaire organisée par l'Association des Parents d'Elèves Arc-En-Ciel au groupe scolaire « Vallée de la Horn ».
- **9-10 juillet**: Fête du village « Kästage » à Hirzweiler
- **17 juillet**: Fête d'été des Pompiers sous le préau de l'ancienne école avec défilé dans les rues de Walschbronn.
- **6 août** : Tournoi de pétanque organisé par le club d'épargne « La Source » au terrain de tennis.
- **7 août** : Grand marché aux puces organisé par le club d'épargne « La Source » au terrain de tennis
- **2 septembre** : Fête de la Chapelle de Dorst organisée par le Conseil de Fabrique.

Suivez-nous sur [facebook.com/parcvosgesnord](https://www.facebook.com/parcvosgesnord) sur [twitter.com/parcvosgesnord](https://twitter.com/parcvosgesnord)

Inscrivez-vous à notre lettre d'informations numérique sur : [www.parc-vosges-nord.fr](http://www.parc-vosges-nord.fr)

Réponse 1 - C, sur ces 2600 km, 1700 ont été réalisés par le Club Vosgien, 2 - A, parmi les sites Natura 2000 des Vosges du Nord, le secteur du Loostal vient de voir ses sentiers réhabilités et dotés d'outils numériques de découverte, 3 - C, un Parc naturel régional est d'abord un projet commun qui doit associer tous les acteurs d'un territoire, 4 - C et F, chaque année une petite partie du chapelet est proposée à des restaurateurs et bouchers. C'est l'opération Le paysage à du goût, d'octobre à décembre.

## Der Verkehr auf dem Kröppener Weg – Holgen Weg eingeschränkt

Aufgrund der in den letzten Monaten verursachte Schäden von der Elsässer Forstwirtschafts-Genossenschaft COSYLVAL auf dem "Kröppener Weg" und "Holgen Weg", wurde eine Verordnung, die das maximale Gewicht der Fahrzeuge auf **5 Tonnen** begrenzt, erlassen. Diese Verordnung gilt nicht für die Rettungs- und öffentliche Fahrzeuge. Auf Anfrage, können Genehmigungen vom Bürgermeister ausgestellt werden. Verstöße gegen diese Verordnung werden festgestellt und entsprechend der Gesetze verklagt. Die Verordnung ist in der Mairie ausgehängt.

Dies ist die einzige Möglichkeit die Benutzung und die Erhaltung dieser Wege zu kontrollieren, damit alle Bürger sicher auf ihr Grundstück gelangen können. Die Schäden wurden vom Gerichtsvollzieher protokolliert. Cosylval wurde aufgefordert die Wege wieder zu reparieren.

## Änderung der Vorfahrt « rue de l'Eglise »

Die Fahrzeuge, die « rue de l'Eglise » von der « Rue de la Montagne » kommend fahren, werden die Vorfahrt an der Kreuzung zu « Rue de l'Ecole » und « Place Abbé Kieffer » beachten müssen. Eine entsprechende Beschilderung wird demnächst installiert.

## Schutz der Wasserlachen



Kürzlich erschien ein Presseartikel im « Républicain Lorrain » bezüglich der Wasserlachen in Walschbronn. Vier stark von Wilddeponien verschmutzte Stellen wurden unter der Leitung von François Wecker von Walschbronn gesäubert. Die Erhaltung dieser Naturstandorte lohnt sich in mehrfacher Hinsicht :

Historischer Wert, Regulierungsfunktion des Grundwassers, Vielfalt der Pflanzen- und Tierwelt, Naturlehrort von hoher Qualität, Übergebung einer gesunden Natur an die kommenden Generationen. Die Mairie appelliert also zum Pflichtgefühl der Bürger, damit diese Naturorte sauber erhalten bleiben und bittet Wilddeponien oder Beschädigungen zu melden.

(Der Presseartikel ist auch auf der Internetseite von Walschbronn vorhanden)

## Den Naturpark Nordvogesen besser kennenlernen – Quiz N°2



Quiz 2  
Votre commune fait partie du Parc naturel régional des Vosges du Nord. Mais connaissez-vous ce territoire ?

**1** Les Vosges du Nord sont un paradis pour les randonneurs. Le Parc fait même partie du réseau européen Best of Wandern. Mais combien de kilomètres d'itinéraires balisés sont à la disposition des promeneurs qu'ils soient à pied, à cheval ou à vélo ?

A  800 B  1080 C  2600

**2** Dans le périmètre du PNR, 5 sites sont classés Natura 2000. Mais un site Natura 2000, c'est quoi ?

A  Un site naturel identifié pour la rareté ou la fragilité de ses espèces sauvages, animales ou végétales, et de leur habitat  
B  Un site naturel qui a connu le bug de l'an 2000  
C  Un site naturel obligatoirement fermé au public

**3** Il existe 51 parcs naturels régionaux en France. Mais c'est quoi un Parc naturel régional ?

A  Un parc rempli d'animaux et d'arbres, entouré de grillage  
B  Un parc à thème avec des animations changeant suivant les saisons  
C  Un territoire mettant en œuvre un projet concerté de développement durable fondé sur la protection et la valorisation de son patrimoine naturel autant que culturel

**4** Des bovins rustiques, les Highland cattle viennent au secours des friches de nos fonds de vallée pour éviter une reforestation fermant les accès aux rivières. Mais d'où viennent ces animaux ? Depuis quand ?

A  Sibérie B  Canada C  Ecosse  
D  2004 E  1977 F  1991

 Suivez-nous sur facebook.com/parcvosgesnord  
 sur twitter.com/parcvosgesnord

Inscrivez-vous à notre lettre d'informations numérique sur : [www.parc-vosges-nord.fr](http://www.parc-vosges-nord.fr)

Réponse 1 – C, sur ces 2600 km, 1700 ont été réalisés par le Club Vosgien. 2 – A, parmi les sites Natura 2000 des Vosges du Nord, le secteur du Loosthal vient de voir ses sentiers réhabilités et dotés d'outils numériques de découverte. 3 – C, un Parc naturel régional est d'abord un projet commun qui doit associer tous les acteurs d'un territoire, vous y compris ! 4 – C et F, chaque année une petite partie du cheptel est proposée à des restaurateurs et bouchers. C'est l'opération Le passage à du goud, d'octobre à décembre.

## Müllsäcke

Die nächste Müllsäckenausteilung findet am **Montag den 4. Juli 2016** statt in:

- Walschbronn von **14:00 bis 15:45** auf dem Parkplatz vor der Kirche.
- Waldhouse von **16:30 bis 19:00** auf dem Parkplatz des Saals.

Weitere Infos auf [www.paysdebitche.fr](http://www.paysdebitche.fr)

## Rue de la Chapelle

Zur Erinnerung, der Verkehr in der „Rue de la Chapelle“ ist auf **30 Km/h** begrenzt.

## Hundekot

Aus Respekt für unseren Gemeindearbeiter, der die Rasen und Strassenränder mäht, bitten wir die Hundebesitzer den Kot stets aufzuheben.

## Weitere Termine

- **25.-26. Juni:** Sommerfest des Fussballclubs FCWW am Sportplatz in Waldhouse.
- **25. Juni:** „Expédibus“ um 10:00 am Schloss in Walschbronn. Organisiert von der Bibliothek.
- **3. Juli:** Schulkirmes im Vorhof der Schule „Vallée de la Horn“. Organisiert vom Elternverein „Arc-En-Ciel“.
- **9.-10. Juli:** Dorffest „Kästage“ in Hirzweiler. Organisiert von der Solidargemeinschaft Hirzweiler.
- **17. Juli:** Sommerfest der Feuerwehr im Hof der alten Schule mit Parademarsch durch Walschbronn.
- **6. August:** Boule-Turnier am Tennisplatz in Walschbronn. Organisiert vom Sparclub « La Source »
- **7. August:** Grosser Flohmarkt am Tennisplatz in Walschbronn. Organisiert vom Sparclub « La Source ».
- **2. September:** Kapellenfest in Dorst. Organisiert vom Kirchenrat.

Der neue « **Carnet 2016 du Parc des Vosges du Nord** » kann im Internet unter <http://www.parc-vosges-nord.com/> in der Rubrik « Actualité » nachgeschlagen werden. Er enthält die Agenda aller Events. Die Papierform ist ebenfalls in der Mairie kostenlos verfügbar.